Liebe Freunde des Loyola-Gymnasiums,

zu Beginn eines Schuljahres erscheint die verfügbare Zeit fast unbegrenzt. Jetzt, am Ende unseres vierten Schuljahres, scheint sie regelrecht verflogen zu sein. Über die wichtigsten Ereignisse am Loyola-Gymnasium haben wir regelmäßig berichtet. Auch die Ereignisse der letzten vier Wochen wollen wir Ihnen nicht vorenthalten.

Gleichzeitig danken wir herzlich für Ihr Interesse und Ihre Verbundenheit und wünschen viel Freude beim Lesen.

Të dashurit miq të Gjimnazit-Loyola,

në fillim të çdo viti shkollor koha që kemi në dispozicion duket gati se e pakufizuar. Tani, në fund të vitit tonë të katërt shkollor, duket vërtetë sikur të ketë fluturuar. Ne për ngjarjet më të rëndësishme në Gjimnazin-Loyola kemi informuar rregullisht. Edhe ngjarjet e katër javëve të fundit nuk duam të mos ua kumtojmë.

Njëkohësisht ne ju falënderojmë nga zemra për interesimin tuaj dhe lidhshmërinë tuaj dhe ju dëshirojmë shumë kënaqësi gjatë leximit.

BAU

Instandhaltung

Wie jedes Jahr nutzen wir auch diese Sommerferien um notwendige Instandhaltungsarbeiten in der Schule und in den Internaten durchzuführen.
Nach vier Schuljahren müssen einige Räume neu gestrichen, manche Wasserhähne ausgetauscht, Fenster neu justiert werden. Gleichzeitig erfolgt eine Grundreinigung aller Räume.

NDËRTIMI

Mirëmbajtja

Sikur çdo vit ne edhe pushimet e kësaj vere do ti shfrytëzojmë për kryerjen e punëve të nevojshme të mirëmbajtjes në shkollë dhe konvikte.
Pas katër vitesh shkollore disa dhoma duhet të lyhen rishtas, disa rubinete duhet ndërruar, dritaret të rirregullohen. Njëkohësisht pason edhe pastrimi i hollësishëm i të gjitha lokaleve.

SCHULE

Abiturprüfung

Im Juni hat unsere erste Schülergeneration die 12. Klasse beendet und sich der zentralen kosovarischen Abiturprüfung unterzogen.
Vom Ministerium für Erziehung, Wissenschaft und Technologie hatten wir auf Antrag die Erlaubnis erhalten, bereits nach der 12. Klasse die kosovarische zentrale Prüfung für das allgemein bildende Gymnasium ablegen dürfen. Normaler Weise ist das erst nach 13 Schuljahren vorgesehen.
Der nationale Durchschnitt lag bei 45,66 % und nur weniger als die Hälfte hat die Prüfung im ersten Anlauf bestanden. Alle unsere Schüler haben die Prüfung mit einem Durchschnitt von 71,94 % bestanden. Zu diesem Erfolg sei ihnen und den Lehrern gratuliert.
Außerdem hatten wir unseren Schülern eine "Loyola-Abiturprüfung" nach deutschen Standards in den Fächern Deutsch, Mathematik und Geschichte abverlangt.

SHKOLLA

Matura

Në qershor gjenerata jonë e parë ka mbaruar klasën e 12 dhe iu ka nënshtruar Provimit Qendror Kosovar të maturës.
Me kërkesën tonë, nga Ministria e Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë na është dhënë leja që menjëherë pas mbarimit të klasës së 12 t'i nënshtrohen provimit qendror kosovar të maturës për gjimnazet e profilit të arsimimit të përgjithshëm. Përndryshe, kjo në rrethana normale është e paraparë të bëhet pas vitit të 13 shkollor.
Mesatarja kombëtare ishte rreth 45,66 % dhe vetëm pak më pak se gjysma e kanë dhënë provimin në rrethin e parë. Të gjithë nxënësit tanë e kanë dhënë provimin me mesataren prej 71,94 %. Për këtë sukses ju urojmë atyre dhe mësuesve.
Përveç kësaj ne nga nxënësit tanë kemi kërkuar edhe "Provimin e maturës Loyola" sipas standardeve gjermane në lëndët gjuhë gjermane, matematikë dhe histori.

19.06.2009 - Entlassung der Abiturienten 2009 - Rede von Doruntina Bytyçi

www.alg-prizren.com

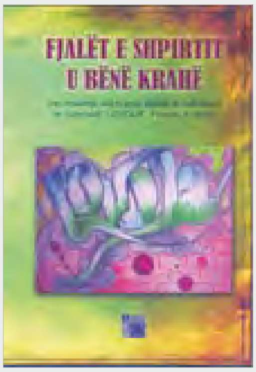
Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2009 Asociation "Loyola-Gymnasium"

11. Juni 2006 Fronleichnam

Fronleichnam ist in Kosovo ein ganz normaler Arbeitstag. Für die katholischen Schüler las Pater Happel am späten Nachmittag eine Heilige Messe. Die Kapelle ist zu klein, weshalb er ins kleine Refektorium ausweichen musste: Es herrschte zwar strahlender Sonnenschein, aber der Wind wehte so stark, dass das Amphitheater nicht genutzt werden konnte.

Ein neues Buch Prosa, Lyrik und Poesie



Wenn Schüler mehr tun als ihre Pflicht, nämlich zu lernen und sich im Unterricht zu engagieren, dann ist das Ausdruck von Interesse, Freude am Gegenstand oder auch der Versuch sich selbst auszuprobieren. Erst wenn so etwas geschieht, wenn mehr als das unbedingt Notwendige erledigt wird, erst dann hat Schule Erfolg gehabt. Dass es dazu der Anleitung bedarf und, dass nur der erfolgreich anleiten kann, der selbst etwas zu geben hat, versteht sich dabei von selbst.

Das gerade erschienene Buch der Fachschaft Albanisch ist dafür ein Beispiel. Gemeinsam haben Schüler und Lehrer des Loyola-Gymnasiums ein kleines Büchlein mit eigenen Texten und Gedichten gefüllt, das mit der Hilfe kosovarischer Sponsoren gedruckt werden konnte.

Deutsches Sprachdiplom

In einer würdigen Feier übergaben zum ersten Mal in der Geschichte unserer jungen Schule Botschafter Steinbach, Direktor P. Happel und Koordinator Dr. Rabitsch in Anwesenheit von rund 100 Gästen am 17. Juni 2009 an 17 Schüler die Urkunden zum Deutschen Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz. Umrahmt wurde die Feier von einer Chor- und Orchestergruppe unseres Gymnasiums.

v.l.: F. Moll, DSD-Absolventen, Botschafter H.-D. Steinbach mit Frau

Herzlichen Glückwunsch an Schüler und Lehrer. Für die Schüler ist das der sprachliche Schlüssel zum Studium in Deutschland.

Entlassung der Abiturienten

Am 19. Juni erhielten unsere Abiturienten im Rahmen einer Feier ihre Abiturzeugnisse und wurden entlassen. Auch dieses Ereignis, zu dem die Eltern und alle Lehrer eingeladen waren, wurde vom Chor und Orchester unserer Schule umrahmt. Die Festansprachen wurden von Pater Happel und der Jahrgangsbesten, Doruntina Bytyçi, gehalten.

11 qershori 2009 - Dita e Korpit të Krishtit

Dita e Korpit të Krishtit në Kosovë është një ditë krejt normale pune. Për nxënësit katolikë atë Happel në pasditen e vonë lexoi një meshë të shenjtë. Kapela është tepër e vogël, për ç'arsye atij iu deshtë të lakoj në sallën e vogël të ushqimit: vërtet zotëronte një ditë e ndritshme me diell, por era frynte aq fortë, saqë amfiteatri nuk mund të shfrytëzohej.

Një libër i ri Prozë, lirikë dhe poezi

Nëse nxënësit bëjnë më tepër se ç'është obligimi i tyre, respektivisht të mësojnë dhe të angazhohen në mësim, atëherë shprehja e interesit, kënaqësisë për ndonjë gjë ose edhe përpjekja që edhe vetë të sprovohet. Tek nëse diç e tillë ndodh, në qoftë se kryhet më tepër se ç'është patjetër e nevojshme, tek atëherë shkolla ka pasur sukses. Për atë se kjo do udhëheqje dhe se të udhëheqë me sukses mundet vetëm ai i cili edhe vet ka diç për të dhënë, është vetvetiu e kuptueshme.

Libri i posa botuar i mësuesve profesionistë të gjuhës shqipe është shembull për këtë. Nxënësit dhe mësuesit e Gjimnazit-Loyola e kanë mbushur një libër të vogël me tekstet dhe vjershat e tyre, i cila kishte mundësi të shtypet me ndihmën e sponsorëve kosovarë.

Diploma e gjuhës gjermane

Në një kremte të dinjitetshme për herë të parë në historinë e shkollës sonë të re ambasadori Steinbach, drejtori atë Happel dhe koordinatori Dr. Rabitsch në prezencën e plotë 100 mysafirëve ua dorëzuan 17 nxënësve certifikatat për Diplomën e gjuhës gjermane të Konferencës së Ministrive të Arsimit dhe Kulturës. Festa ishte e shoqëruar nga një grup i korit dhe orkestrës së gjimnazit tonë.

v.l.: Dr. E. Rabitsch, P. Happel, Botschafter H.-D. Steinbach, Diana Kolaj

Urimet e përzemërta nxënësve dhe mësuesve. Për nxënësit diploma është çelësi gjuhësor për studime në Gjermani.

Lirimi i maturantëve

Më 19 qershor maturantët tanë në suazat e një kremte i morën diplomat e mbarimit të maturës. Edhe kjo ngjarje, në të cilën ishin të ftuar prindërit dhe të gjithë mësuesit ishte e përcjellë nga kori dhe orkestra e shkollës sonë. Fjalët solemne të rasti u mbajtën nga atë Happel dhe më e mira e gjeneratës, Doruntina Bytyçi.

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2009 Asociation "Loyola-Gymnasium"

Aufnahmeprüfungen

Am 20. Juni fanden die Aufnahmeprüfungen für 112 Schüler der zukünftigen 6. und 125 Schüler der zukünftigen 10. Klassen statt. Wegen der weiter anhaltenden großen Nachfrage haben wir uns deshalb entschlossen, im August einen weiteren Prüfungstermin anzusetzen.

Provimet pranuese

Më 20 qershor janë mbajtur provimet pranuese për 112 nxënës të klasës së ardhshme 6 dhe 125 për klasat e ardhshme të dhjeta. Për shkak të kërkesave që edhe më tej janë të mëdha, ne kemi vendosur që në gusht të mbajmë edhe një provim tjetër pranues.

Versetzungskonferenzen und Schlusskonferenz

Am 22., 23. und 24. Juni hielten wir am Gymnasium die Versetzungs- und dann auch noch die Schlusskonferenz ab. Dabei wurden die Leistungen und das Verhalten jedes einzelnen Schülers besprochen und gewürdigt.

Konferencat e vlerësimit të kalimit dhe konferenca përfundimtare

Më 22, 23 dhe 24 qershor ne i kemi mbajtur konferencat për vlerësimin e kalueshmërisë dhe pastaj edhe konferencën përfundimtare. Me këtë rast janë diskutuar suksesi dhe sjellja e secilit nxënës veç e veç dhe ato janë vlerësuar.

"Kleine Matura" nach der 9. Klasse

Am Ende der Sekundarstufe I, das ist in Kosovo die 9. Klasse, findet für alle Schüler eine Prüfung mit zentraler Aufgabenstellung und -korrektur statt. Am letzten Schultag, dem 26. Juni, traten unsere Neuntklässler zur Prüfung an.

Das Ergebnis der Loyola-Schüler:	**81,70 %**
Der Landesdurchschnitt:	53,50 %

Auch bei dieser Prüfung lagen unsere Schüler also wieder einmal vorne. Wir gratulieren!

"Matura e vogël" pas klasës së 9

Në fund të shkallës sekondare I, kjo në Kosovë është klasa e 9, për të gjithë nxënësit mbahet provimi me dhënien e pyetjeve qendrore dhe korrigjimin e tyre. Në ditën e fundit shkollor, më 26 qershor, nxënësit tanë të klasës së 9 iu nënshtruan provimit.

Rezultati i nxënësve të Loyola:	**81,70 %**
Mesatarja shtetërore:	53,50 %

Edhe në këtë provim, pra, nxënësit tanë edhe një herë qëndronin para. Ne i urojmë!

Schuljahresschluss

Am 26. Juni war es für uns alle so weit: Das Schuljahr endete, Schüler und Lehrer wurden in die Ferien bzw. den Urlaub entlassen. Für manche ging die Arbeit trotzdem weiter: Fachschaftsberater Moll arbeitete mit seinem Leistungskurs Deutsch der 11. Jahrgangsstufe noch eine Woche in den Bereichen Hörverstehen, Leseverstehen und schriftliche Kommunikation, bevor es mit der Gruppe dann für eine Woche nach Deutschland ging zur Vorbereitung auf die Sprachdiplom-Prüfungen im Dezember.
Unterrichtsbeginn ist für die Schüler am 31. August, die Lehrer sind bereits eine Woche früher da und bereiten das neue Schuljahr vor. Die Fachschaft Deutsch besucht in dieser Zeit eine Fortbildungsveranstaltung.

Përfundimi i vitit shkollor

Më 26 qershor ne kishim arritur cakun: Viti shkollor përfundoi, nxënësit dhe mësuesit u lëshuan në pushime shkollore, respektivisht pushime vjetore. Për disa edhe përkundër kësaj puna ka vazhduar më tej: Këshilltari profesional Moll punonte me kursin e tij të gjuhës gjermane të klasave të 11 edhe një javë nga lëmi i të kuptuarit në dëgjim, të kuptuarit të leximit dhe komunikimi me shkrim, para se pastaj me grupin të shkojë për një javë në Gjermani për tu përgatitur për provimin për Diplomë të gjuhës në dhjetor.
Fillimi i mësimit për nxënësit është më 31 gusht, mësuesit veç do të jenë këtu një javë më herët dhe do të përgatisin vitin e ri shkollor. Profesionistë të gjuhës gjermane në këtë kohë vijon një organizim të kualifikimit të mëtejshëm.

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2009 Asociation "Loyola-Gymnasium"

VERABSCHIEDUNG

Im Mai 2003 hatte P. Happel bei seinem ersten Besuch im Kosovo Dr. Rabitsch, den Fachberater/Koordinator für Deutsch in Kosovo, Montenegro und Makedonien und dessen Frau Renate, Landesprogrammlehrkraft für Deutsch als Fremdsprache, kennen gelernt. Seit dieser Zeit begleitet Dr. Rabitsch engagiert und nicht nur in seiner Funktion als Fachberater/ Koordinator der Zentralstelle für das Auslandsschulwesen das Projekt Loyola-Gymnasium.
Zum Schuljahresbeginn 2007/08 verlegte Dr. Rabitsch sogar seinen Dienstsitz von Prishtina nach Prizren an unser Gymnasium. Zusammen mit seiner Frau stand er uns mit seiner fachlichen und sozialen Kompetenz immer hilfreich und engagiert zur Seite. Dr. Rabitsch hat das Loyola-Gymnasium ganz wesentlich mitgeprägt.

Nach acht Einsatzjahren im Kosvo geht er nun in den wohlverdienten Ruhestand und zieht mit seiner Frau zurück in die Heimat. Uns werden die beiden fehlen.

Vergelt´s Gott für alles!
Wir werden voneinander hören.

PENSIONIMI

Në maj 2003 ati Happel me rastin e vizitës së tij të parë në Kosovë patë njohur Dr. Rabitsch, këshilltarin profesional për gjuhën gjermane për Kosovë, Mal të Zi dhe Maqedoni, dhe gruan e tij zonjën Renate, forcë mësimore e landit për gjermanisht si gjuhë e huaj. Prej kësaj kohe Dr. Rabitsch me angazhim dhe atë jo vetëm në funksionin e tij si këshilltar profesional/koordinator i Zyrës qendrore për çështjet e shkollimit jashtë Gjermanisë, projektin e Gjimnazit-Loyola.
Në fillim të vitit shkollor 2007/08 Dr. Rabitsch edhe e barti selinë e tij zyrtare nga Prishtina në Gjimnazin tonë. Së bashku me gruan e vet na ka qëndruar në anë me kompetencën e tij profesionale dhe shoqërore çdo herë i gatshëm për ndihmë dhe i angazhuar. Dr. Rabitsch ka lënë mbresat e veta në mënyrë qenësore në Gjimnazin-Loyola.

Pas angazhimit tetëvjeçar në Kosovë, ai tani shkon në pensionin e shumë merituar dhe me gruan e vet tërhiqet për në atdhe. Ne do të na mungojnë të dy.

Zoti i shpërbleftë për të gjitha!
Ne do të dëgjohemi në mes veti.

FORTBILDUNG

Lehrer

Am Wochenende vom 12. - 15. Juni 2009 fuhren unsere Lehrer nach Shkoder zur Fortbildung. Dr. Dieter Wehnert aus Schwerin, mittlerweile ein guter Bekannter und Freund des Loyola-Gymnasiums, war wieder als Referent und Trainer zum Thema "Entdeckendes Lernen im Unterricht" angereist.

Erzieher

Nach dieser Fortbildungsmaßnahme arbeitete Dr. Wehnert mit unseren Erziehern weiter. Nach einer Analyse der aktuellen Situation in den Internaten wurden gemeinsam Lösungsmöglichkeiten zu Fragen der Erziehung und Bildung der jungen Menschen erarbeitet.

KUALIFIKIMET E MËTEJME

Mësuesit

Në fundjavë prej 12 - 15 qershor 2009 mësuesit tanë udhëtuan për në Shkodër për kualifikim të mëtejmë. Dr. Dieter Wehnert nga Shverini, në ndërkohë një i njohur yni i mirë dhe mik i Gjimnazit-Loyola, prapë kishte udhëtuar si referent dhe trajner në lidhje me temën "Të mësuarit zbulues në mësimdhënie".

v.l.: Dr. D. Wehnert, Sr. Shpresa, Haxhere Faiku

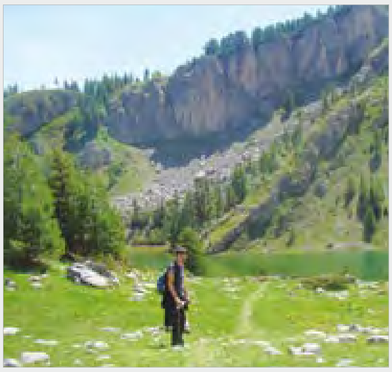
Edukatorët

Pas ndërmarrjes së këtij kualifikimi të mëtejmë Dr. Wehnert punoi më tutje me edukatorët tanë. Pas një analize të situatës aktuale në konvikte janë përpunuar mundësitë e zgjidhjeve të çështjeve të edukimit dhe arsimimit të njerëzve të rinj.

INTERNAT

Camping im Rugovatal

Am 6. - 7. Juni 2009, dem Wochenende nach der nationalen Abiturprüfung, machten sich die Internatsschüler aus den 12. Klassen auf zu einem Ausflug in das Rugovatal. Die Anspannung der letzten Wochen war vergessen, erleichtert genoss man es ein Wochenende lang, nichts zu tun, am Lagerfeuer Gitarre zu spielen, zu singen und zu grillen. Am Sonntag, nach einer ausgedehnten Wanderung zu einem See in den Bergen, ging es wieder zurück ins Internat.
Schön war´s.



KONVIKTI

Kampimi në luginën e Rugovës

Më 6 - 7 qershor 2009, fundjavën pas provimit kombëtar të maturës, nxënësit konviktorë të klasave të 12 shkuan në një ekskursion në luginën e Rugovës. Stërmundimi i javëve të fundit ishte harruar, të lehtësuar një fundjavë të tërë u kënaqën duke mos bërë gjë, duke luajtur kitarë pranë zjarrit të kampit, duke kënduar dhe pjekur në skarë. Të dielën, pas një ekskursioni të zgjatur deri te një liqen në male, u kthyen prapë në konvikt.
Ishte bukur.

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2009 Asociation "Loyola-Gymnasium"

Jahresabschluss mit den Eltern

Der mittlerweile schon traditionelle Abschluss des Schuljahres mit den Eltern wurde am 19. Juni im Internat gemeinsam mit Schülern und Eltern gefeiert und durch zahlreiche Darbietungen unserer Internatsschüler aufgelockert.

Përfundimi i vitit me prindërit

Përfundimi i vitit shkollor tashmë tradicional me prindër është kremtuar më 19 qershor në konvikt së bashku me nxënësit dhe me shfaqjet e shumta të nxënësve tanë konviktorë të shtendosur.

BESUCHER

2. Juni 2009

Eine Gruppe von Studenten der Pädagogischen Hochschule Ludwigsburg machte, anlässlich einer Studienfahrt auf den Balkan, für einen Tag Station am Loyola-Gymnasium. Die Freundlichkeit und offene Herzlichkeit unserer Schüler sowie die Organisation von Schule, Internat und Außengelände hat sie sehr beeindruckt.

3. Juni 2009

Wir haben schon öfter darüber berichtet, dass uns vor allem das Logistik-Bataillon der Deutschen Bundeswehr immer wieder hilft und unterstützt. Am 3. Juni verabschiedete sich der Kommandeur, Oberstleutnant Robert Pfister, von Pater Happel und brachte gleich seinen Nachfolger, Oberstleutnant Bastian Volz mit.

5. Juni 2009

Der neue Militärpfarrer, Thomas Glöckl, überbrachte eine Spende der Soldaten für das Loyola-Gymnasium. Vergelt´s Gott, wir werden damit begabte, aber bedürftige Schüler unterstützen.

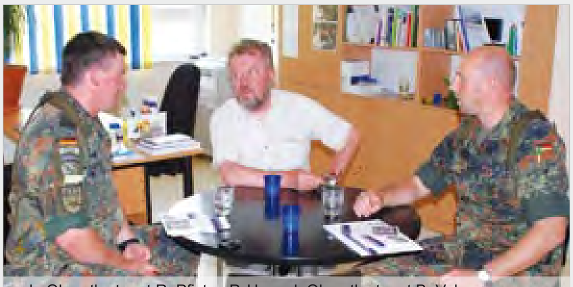
8. - 10. Juni 2009

Eine Gruppe von 37 Personen vom Haus des Deutschen Ostens in München war für drei Tage Gast am Loyola-Gymnasium. Die Teilnehmer waren insgesamt zwei Wochen in allen Republiken des ehemaligen Jugoslawien unterwegs, darunter auch drei Tage in Kosovo. Wir organisierten für die Gruppe einen Vortrag durch den Chef des Stabes im deutschen Einsatzbataillon der KFor, ferner den Besuch im Erzengelkloster und ein Gespräch mit den serbisch-orthodoxen Mönchen, dem Leiter der islamischen Gemeinde in Prizren und dem deutschen Botschafter in Prishtina. Eine Führung im orthodoxen Kloster Gračanica rundete das Programm der Fahrt ab.

MYSAFIRËT

2 qershor 2009

Një grup i studentëve të Shkollës së Lartë Pedagogjike Ludwigsburg, në kuadër të një udhëtimi studimor nëpër Ballkan, bëri një ndalesë një ditore në Gjimnazin-Loyola. Miqësia dhe përzemërsia e hapur e nxënësve tanë sikurse edhe organizimi i shkollës dhe konviktit dhe terrenit të jashtëm atyre u ka lënë shumë përshtypje.



v.l.: Oberstleutnant R. Pfister, P. Happel, Oberstleutnant B. Volz

3 qershor 2009

Ne shumë shpesh kemi raportuar për atë, që ne, para së gjithash, Batalioni logjistik i Bundesverit gjerman përsëri na ndihmon dhe mbështet. Më 3 qershor u përshëndet komandanti, nënkoloneli Robert Pfister nga atë Happel dhe njëkohësisht e solli pasardhësin e tij, nënkolonelin Bastian Volz.

5 qershor 2009

Frati i ri ushtarak, Thomas Glöckl, e solli një ndihmë të ushtarëve për Gjimnazin-Loyola. Zoti i shpërbleftë, ne me këtë do ti mbështesim nxënësit e talentuar, por nevojtarë.

8 - 10 qershor 2009

Një grup prej personave nga Shtëpia e Lindjes Gjermane në Munih për tri ditë ishte mysafir në Gjimnazin-Loyola. Pjesëmarrësit ishin gjithsej dy javë në rrugëtim në të gjitha republikat e Jugosllavisë së dikurshme, ndër to edhe tri ditë në Kosovë. Ne për grupin organizuam një ligjëratë nëpërmjet shefit të Shtabit në Batalionin e angazhimit gjerman të KFOR-it, pastaj vizitën e Manastirit Krye-engjëllor dhe një bisede me murgjit serbë ortodoksë, udhëheqësin e komunës islame në Prizren dhe me ambasadorin gjerman në Prishtinë. Një hyrje në manastirin ortodoks Graçanica e rrumbullakoi programin.

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2009 Asociation "Loyola-Gymnasium"

22. Juni 2009

Am 28. Mai wurde Brigadegeneral Benedikt Zimmer im Rahmen eines feierlichen Appells als Kommandeur der Multinationalen Brigade Süd in sein Amt eingeführt, und am 22. Juni stattete er dem Loyola-Gymnasium seinen Antrittsbesuch ab.

v.l.: Security, Brigadegeneral B. Zimmer, P. Happel, Schülerinnen

Im Rahmen der Offiziersfortbildung referierte Pater Happel am selben Tag vor 35 Offizieren des Logistik-Bataillons unter Führung von Oberstleutnant Volz zur Kulturgeschichte des Kosovo. Danach gab es ein gemütliches Beisammensein und feines Essen, zubereitet von den Bundeswehr-Köchen.

22 qershor 2009

Më maj gjenerali Benedikt Zimmer në suazat e një atmosfere festive është promovuar si komandant i brigadës shumëkombëshe jug në detyrën e tij dhe më qershor ai i bën vizitën përshëndetëse Gjimnazit-Loyola.

Në kuadër të kualifikimit të mëtejmë të oficerëve në të njëjtën ditë referoi atë Happel para 35 oficerëve të Batalionit të logjistikës nën komandën e nënkolonelit Volz për historinë e kulturës së Kosovës. Pastaj u organizua një qëndrim i përbashkët dhe ushqim të mirë, të përgatitur nga kuzhinierët e Bundesverit.

VERANSTALTUNGEN

6. Europamarathon in Görlitz

Seit der letzten Sitzung des Trägervereins im Mai, hat der Trägerverein zwei neue Mitglieder:

- Arbeiter-Samariter-Bund Sachsen
- Arbeiter-Samariter-Bund Neustadt/Sachsen

Schon im März hatte Dr. Matthias Czech, einer der Vorsitzenden in beiden ASB-Verbänden, eine Einladung für drei unserer Schüler zur Teilnahme am 6. Europamarathon in Görlitz ausgesprochen. Unmittelbar nach der Einladung begann am Loyola-Gymnasium die Auswahl der Schüler nach folgenden Kriterien: Sehr gute schulische Leistungen, insbesondere in Sport und Deutsch sowie vorbildliches Sozialverhalten. Die einwöchige Reise nach Deutschland sollte dafür belohnen.

Die Schüler haben sich unter den insgesamt 1500 Teilnehmern über 10 km tapfer geschlagen und in ihrer jeweiligen Altersgruppe die folgenden Plätze belegt:

MANIFESTIMET

Maratona e 6 evropiane në Görlitz

Prej seancës së fundit të Shoqërisë bartëse në maj, Shoqëria bartëse ka dy anëtarë të rinj:

- Arbeiter-Samariter-Bund Sachsen
- Arbeiter-Samariter-Bund Neustadt/Sachsen

Qysh në mars Dr. Matthias Czech, njëri nga kryetarët e të dy LPS, pati biseduar për ftesën e tre nxënësve tanë për pjesëmarrje në Maratonën e 6 evropiane në Görlitz. Menjëherë pas ftesës në Gjimnazin-Loyola fillori zgjedhje e nxënësve sipas këtyre kritereve: sukses shumë të mirë shkollor, veçanërisht në sport dhe gjermanisht, sikurse edhe sjellje sociale shembullore. Udhëtimi një javor në Gjermani do të duhej ti shpërblejë.

Nxënësit kanë luftuar guximshëm në mesin e gjithsej 1500 pjesëmarrësve mbi 10 km dhe sipas grupmoshave të tyre përkatëse kanë zënë këto vende:

Vorne (v.l.): Bernd Lidzba, **Dardane Berisha (Zeit/Koha: 01:04:45), Besa Basha (Zeit/Koha: 01:04:44), Arbias Zeqiri (Zeit/Koha: 00:56:14)**
Hinten (v.l.): Michael Werhahn-Röttgen, Dr. Matthias Czech, Uwe Fichtmüller

Ein tolles Ergebnis, über das auch das kosovarische Fernsehen RTK 1 am 19. Juni in einer zehnminütigen Sendung berichtete.

Një rezultat i mrekullueshëm, për të cilin edhe televizioni kosovar RTK 1 ka raportuar më qershor në një emision dhjetë minutash.

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Association "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2009 Asociation "Loyola-Gymnasium"

Feier zum Schuljahresende

Am 26. Juni endete das Schuljahr 2008/09 am Loyola-Gymnasium. Zur feierlichen Übergabe der Zeugnisse versammelten sich alle Schüler und Lehrer im Amphitheater. Umrahmt wurde die Feier durch den Schulchor und das Schulorchester. Um 10:00 Uhr war der Jubel wohl auch in Prizren nicht zu überhören - die Ferien hatten begonnen.

Verabschiedung der Lehrer, Erzieher und Angestellten in die Ferien

Nach der Feier mit den Schülern, versammelten sich noch einmal alle Lehrer, Erzieher und Mitarbeiter zu einem kleinen Imbiss. P. Happel dankte für die geleistete Arbeit und wünschte erholsame Ferien.

Honigernte

Am 23. Juni war es wieder einmal so weit: Hysni Bytyqi, einer unserer Lehrer und Hobby-Imker, erntete den ersten Blütenhonig 2009. 70 kg waren es insgesamt, die die drei Völker zusammengetragen hatten. Danke an die fleißigen Loyola-Bienen und die "Erntehelfer", die beim Schleudern und Abfüllen geholfen haben.

Jetzt ist das Loyola-Gymnasium erst einmal bis Ende August geschlossen. Alle Mitarbeiter genießen hoffentlich Ihren Urlaub und treten dann im Herbst wieder mit frischen Kräften an.

Auch Ihnen liebe Leser wünschen wir erholsame Urlaubstage.

In diesem Sinne grüßt ein dankbarer
P. Happel SJ
und das gesamte ALG-Team

Festa me rastin e fundit të vitit shkollor

Më 26 qershor përfundoi viti shkollor 2008/09 në Gjimnazin-Loyola. Për dorëzimin festiv të dëftesave të gjithë nxënësit dhe mësuesit u mblodhën në amfiteatër. Festa ishte e përcjellë nga kori shkollor dhe orkestra shkollore. Në ora 10:00 hareja nuk ka mundur mos të dëgjohet edhe në Prizren - pushimet verore patë filluar.

Përcjellja e mësuesve, edukatorëve dhe të punësuarve në pushime

Pastaj, edhe njëherë u tubuan të gjithë mësuesit, edukatorët dhe bashkëpunëtorët në marrjen e një kafshate. Atë Happel falënderoi për suksesin e arritur dhe uroi pushime freskuese.

Nxjerrja e mjaltit

Më qershor edhe një herë kishim arritur deri aty: Hysni Bytyqi, njëri nga mësuesit tanë, dhe bletar i pasionuar, nxori mjaltin e parë të bletëve 2009. Gjithsej ishin 70 kg, të cilat i kishin grumbulluar tre koshere. Faleminderit bletëve të vyeshme të Loyola dhe "ndihmësve në nxjerrje", të cilët kanë ndihmuar gjatë centrifugimit dhe mbushjes.

Tani Gjimnazi-Loyola për një kohë do të jetë i mbyllur deri në fund të gushtit. Mbase të gjithë bashkëpunëtorët po shfrytëzojnë pushimin e tyre dhe tek në vjeshtë do të nisin punën me forca të freskëta.

Edhe juve të dashur lexues, ju dëshirojmë ditë pushimit çlodhës.

Në këtë kuptim ju përshëndet
atë Happel SJ mirënjohës
dhe i tërë ekipi i ALG-së

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2009 Asociation "Loyola-Gymnasium"